

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b> (Günter Mellinghaus)	5
<b>Die Griechen</b> (Christos Chrysakopoulos)	7
1. Gesellschaftliche und kulturelle Bindungen	7
2. Veränderung der Familienstrukturen in Griechenland	8
3. Die innere Einstellung zur Bildung	10
4. Das griechische Schul- und Bildungssystem	10
5. Erziehungsziele und Lehrerbildung	13
6. Die Schwierigkeiten der Griechen in Deutschland	14
7. Konflikte zwischen Eltern und Kindern	16
8. Chancen für die Heimkehrer	17
9. Die Sprache	18
9.1 das griechische Alphabet	18
9.2 spezifische Ausspracheschwierigkeiten, Hören und Schreiben	19
9.3 Sprachunterschiede	20
10. Zusammenfassung	20
11. Fußnotenregister und Literaturhinweise	21
<b>Die Italiener</b> (Willy Pasqualino Mauta)	22
1. Italien	22
2. Volk und Kultur	25
3. Das Bildungssystem	26
4. Anerkennung deutscher Schul- und Ausbildungsabschlüsse	27
5. Was ist für den Italiener an der deutschen Sprache schwierig?	27
6. Die Grammatik der italienischen Sprache	29
7. Einstellung zur Schul- und Berufsausbildung	30
8. Literaturhinweise	30
<b>Die Jugoslawen und ihre Heimat</b> (Gerda Drobac)	31
1. Das Land	31
2. Die Republiken	31
3. Soziale Gemeinschaften	32
4. Religion	32
5. Das Bildungssystem in Jugoslawien	32
6. Die jugoslawische Familie in Deutschland	36
7. Reintegrationsschwierigkeiten	36
8. Spezielle Sprachlernschwierigkeiten	37
9. Anregung	38
10. Fußnotenregister	39

<b>Portugal</b> (Gustav Faber)	40
1. Am Rande Europas	40
2. Land und Volk	40
3. Provinzen und Städte	42
4. Sozialprobleme	44
<b>Das Bildungswesen Portugals</b> (Sr. Maria Reichert)	45
1. Der Bildungsstand	45
2. Aufbau des Bildungswesens in Portugal	46
3. Besondere Schwierigkeiten der Portugiesen beim Deutschlernen	46
<b>Spanien</b> (Hartmut Zeckai)	48
1. Kennen wir den Spanier?	48
2. Zur Geschichte	48
3. Zum Land	50
4. Zu den Menschen	51
5. Die spanische Familie	53
6. Besondere Probleme spanischer Familien in der Bundesrepublik Deutschland	54
7. Allgemeines Bildungsniveau / Analphabetismus	55
8. Schul- und Ausbildungssystem	55
9. Spezielle Schwierigkeiten der Spanier beim Erlernen der deutschen Sprache	57
9. 1. Ausspracheunterschiede	57
9. 2. Deutsche Buchstaben- und Buchstabengruppen, die besondere Schwierigkeiten bereiten	58
9. 3. Spezielle grammatische Schwierigkeiten	58
9. 4. Unterschiede in der Schrift	58
9. 5. Sonstige Sprachlernschwierigkeiten	59
10. Ausblick	59
11. Quellenangabe, Literaturhinweise	60
<b>Die Türkei</b> (Yüksel Pazarkaya)	61
1. Das Land	61
2. Die Menschen	62
3. Geschichte	64
4. Schul- und Bildungssystem	65
5. Anpassungsschwierigkeiten und Verständnismöglichkeiten in der Bundesrepublik Deutschland	68
6. Schwierigkeiten für türkische Kinder in deutschen Schulen	69
7. Schwierigkeiten der Türken beim Erlernen der deutschen Sprache	70
8. Zusammenfassung	71
9. Literaturhinweise	72
<i>Abweichende Feiertage der einzelnen Nationen</i>	73
<i>Tabellen (Wichtigste Übersichten der Verteilung ausländischer Arbeitnehmer und Schüler)</i>	74
<i>Autorenbiographien</i>	77